



## 從這開始：請仔細閱讀此文檔。

感謝您對“隨時幫助”（英文：*Help on Tap*，簡稱HOT）客戶援助計畫的關注。一旦您的申請獲得批准，符合條件的單戶住宅帳戶則有資格獲得每兩個月一次的水服務費100%的信用額。

## 計劃規則

- 水費單必須是在您的名下。
- 您必須是申請信用額地址的全職居民。
- 您只能在ACWD擁有一個水務帳戶。
- 您不得申索為他人納稅申報表上的受撫養人。
- 您必須在到期日之前支付帳單。
- 您的家庭總收入不得超過ACWD收入準則。
- 您同意如果您的住所發生漏水，您將及時修復漏水。
- 如果您的家庭不再符合ACWD收入準則，您必須立即通知ACWD。
- 您必須每三年更新一次完整的資格申請。

## 資格準則

ACWD要求核實家庭收入和居住者。家庭收入被定義為居住在家庭中的所有人的總收入，**無論是應納稅人員還是非應稅人員**。總收入包括但不限於以下方面的總收入：工資、薪金、養老金、失業救濟金、殘疾金、工人補償、自僱總收入（IRS表格1040附表C）、子女或配偶贍養費、收益銷售價格（IRS表格1040附表D）、儲蓄帳戶、股票、債券、退休帳戶、租金或特許權使用費收入的利息或股息、現金收入或禮物、獎學金、助學金或其他用於生活費、保險或法律結算、社會保障、SSI、SSP、食品券或TANF（AFDC）的援助。

任何收到HOT折扣並被發現違反計劃規則的人都將從計劃中刪除，並可能負責從接收信用額度時起償還信用額度。

## 申請

<h3>步驟1</h3>	<p>提交申請以及您最近簽署的聯邦納稅申報表副本。請提交您的納稅申報表的<b>Schedule 1040</b>頁，並編輯任何可見的社會保險號（Social Security Numbers）。</p> <p>如果您的聯邦納稅申報表不可用，請在申請中附上以下適用文檔：社會保障福利聲明；或兩（2）份連續的社會保障支票或SSI支票副本；或W-2表格；或CALWORKS, CAPI, 一般救濟或食品券的獎勵信；或兩（2）個連續工資單；或失業救濟金聲明；或類似文檔。<b>銀行對帳單將不接受為收入證明</b>。申請人在Medi-Cal、CalFresh、CalWORKS或SSI/SSP中的註冊證明將被視為有資格納入隨時幫助（Help on Tap）計劃。</p> <p>每個家庭成員必須提交自己的收入文檔。所有無收入家庭成員都應被列為其他家庭成員的聯邦納稅申報表的受撫養人。</p> <p>如果提交聯邦納稅申報表以外的文檔，您必須提交申請中列出的每個家庭成員的入住證明（proof of occupancy）。入住證明包括但不限於經常性帳單、銀行對帳單或其他類型的信件，上面包括家庭成員的姓名和水費帳單的服務地址。</p> <p><u>請發送所需文檔的副本，因為您的文檔將不予退還。</u></p> <p><b>請等待2-3周時間處理您的申請。資訊不完整的申請將不予處理。請確保填寫表格上的所有字段，並附上所有文檔以加快審批流程。</b></p>
<h3>步驟2</h3>	<p>一旦ACWD審查了您的申請並確定家庭符合參加HOT計劃的資格，會向申請人發送確認信。</p> <p><b>可能需要長達 60 天的結算週期才能開始收到信用額。</b></p>

ACWD收入準則	
符合條件的家庭收入不得超過收入準則	
家庭人數	合併年總收入
1或2	\$63,950或以下
3	\$71,950或以下
4	\$80,375或以下
5	\$94,125或以下
每增加一個人，增加：	\$13,750

\*收入指南基於地區收入中位數的50%或聯邦貧困水準的250%，以較高者為準。基於所有當前收入來源的稅前收入。家庭總收入不得超過上述收入準則才有資格。收入準則每年都會發生變化。



# Help on Tap—住宅單戶家庭客戶的 客戶援助計劃申請



**\*請填寫此申請上的全部資訊。如果您未按照步驟1所述附上收入證明，您的申請將不會獲得批准。\***

ACWD客戶賬戶號碼

您的姓名（與您的水費單上所示相同）

您的家庭住址

( )  
家庭電話

( )  
其他電話

電子郵箱

居住在我家的總人數： \_\_\_\_\_

列出家庭成員姓名（包括自己）	與申請人的關係	列出每個家庭成員的所有來源的總收入（應納稅和非應稅收入）
我的家庭年收入總金額是（不接受零）：		\$

注意：如果您需要更多橫線，請附上單獨的表格。對於您家中無收入的任何受撫養人或其他個人（即兒童、老人、無工作者），請在隨附的工作表上寫下每個人的全名，並註明無收入來源以及提供入住證明。

如果您未提交最新聯邦納稅申報表的副本，請說明原因：

**聲明：** 通過下方簽名，我確認我符合計劃規則中列出的所有標準，並且我在此申請中提供的資訊是真實無誤。我同意立即通知ACWD我家庭中影響信用額資格的任何變化。我且同意為居住在家庭中的每個人提供收入證明，併為所有家庭居民提供居住證明。如果我未提供所要求的資訊，或者在我家庭不符合資格的情況下時收到信用額，我可能會被要求償還收到的信用額。我明白註冊之後，我的帳戶可能會被選中進行隨機審查，並同意提供所要求的任何資訊。

X \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

客戶簽名

勾選此框如果是監護人或授權書

日期

郵寄完整的申請書至：

Alameda County Water District  
Customer Services, Attention:HOT Program 43885  
S. Grimmer Blvd., Fremont, CA 94538

ACWD在回覆申請人時會附上一封表明申請狀態的信函。欲瞭解更多資訊，請致電(510)668-4200。

[www.acwd.org](http://www.acwd.org)